

UN SIÈCLE D'AMOUR. Homenaje a Jacques Brel y canción francesa

JOLIS

José Luis Gualda, Jolis

Nace en Granada, cursa bachillerato, magisterio y filosofía y letras en esta ciudad. Paralelamente estudia en el Conservatorio de música Victoria Eugenia de Granada y más tarde estudia música en París. Actualmente es profesor de bachillerato, empresario y productor teatral, así como músico en activo.

Desde 1972 viene grabando y tocando en directo con su Fender Telecaster (fabricada entre 1965 y 1969) en distintas formaciones: "Los Santos", "Piñonate", "Bang" y "H.O.M", con este grupo realizó el trabajo discográfico "El Puente de los Mundos"(1992), con diez temas de su autoría y con textos de Juan Ramón Jiménez, María Luisa González y Bertolt Brecht, siendo el primer compositor que pone música en español a la obra de Brecht.

Desde 1999 hasta Octubre de 2003, ha editado cuatro trabajos en solitario, dos de la serie "Fender Swing", de música instrumental, basados en el sonido de su "Telecaster" y en temas "standards", destacando el primero, que fue disco "rojo" en Cadena Dial y del que se han alcanzado las 30000 copias en ventas. En Noviembre de 2001 presentó en el Paraninfo de la Facultad de Derecho de Granada "Y Ahora..." con temas originales cantados, para este álbum contó con la colaboración de Nati Mistral y de Amaucio Prada.

Su último trabajo, presentado en Granada el pasado 23 de Octubre en el Teatro Municipal Isabel La Católica, es "Un Siècle d'amour", cantado en francés, en homenaje a Jacques Brel, en el 25 aniversario de su muerte. Se trata de una revisión de la obra de Brel y de algunos de sus contemporáneos de "la chanson", como Charles Trenet, Edith Piaf, Gilbert Bécaud, Yves Montand y el propio Jolis. Trabajo este, realizado con el apoyo de la Universidad y el Ayuntamiento de Granada.

A partir de esa fecha, Jolis empieza una gira nacional, habiendo actuado en Teatros, en espacios culturales y universitarios, de entre ellos se pueden destacar:

2004:

Teatro Calderón de Morriñ

Teatro Central de Sevilla

Sala Manuel de Falla, S.G.A.R. - Madrid

Auditorio Príncipe Felipe en Oviedo

Paraninfo de La Magdalena, Universidad Menéndez Pelayo en Santander

Castillo de Guardias Viejas en El Ejido

Escuela de Empresariales de la Universidad Complutense de Madrid

2005:

Teatro Apolo en Almería
Hospital de Santiago en Úbeda
Claustro de Las Claras, Semana Grande de Murcia
Paraninfo del Conservatorio de Jaén

2006:

Teatro Calderón de Linares
Teatro Alcázar en Madrid
Corral del Carbón en Granada
Teatro Martínez Montañés de Alcalá La Real
Espai Cultural de Caja Madrid en Barcelona
Centro Cultural Isabel Farnesio, Auditorio Joaquín Rodrigo en Aranjuez
Plaza de Las Pasiégas de Granada
Centro Cultural de Caja Granada en Motril
Auditorio Maestro Padilla de Almería, organizado por Caja Granada (Obra Social)

Próximos Conciertos:

Castell
Maracena
Atarfe
Carmen de los Mártires de Granada
Centro Cultural de Peligros

Jolís ofrece un espectáculo único en su género dentro de la escena musical española, tanto por los arreglos musicales como por el intimismo y su interpretación.

UN SIECLE D'AMOUR. Homenaje a Jacques Brel

JOLIS

lengua francesa, idioma original de las mismas, sino también de toda la humanidad a lo largo de la segunda mitad de siglo pasado y de los años que han transcurrido del presente.

Son temas que han sido escuchados innumerables veces; también reeditados y cantados en diversas lenguas por cantantes de distintos países y que tienen como núcleo común a todos ellos el ser un verdadero canto al amor, una especie de himno, de ahí su título genérico.

Lo que representa, por lo tanto, esta compilación es el sentir de quienes apuestan por la expresión del amor puro, del que se proclama incondicional, sin trabas y sin recelos. Amor en exclusiva, pasional y temperamental, capaz de "*couvrir de soleil la laideur des faubourgs*", como dice Brel en "*Quand on n'a que l'amour*", para concluir que éste puede "*parler aux canons (...)* *convaincre un tambour*".

Es a este amor al que se refieren todos los autores aquí citados. El mensaje se completa con alusiones a sentimientos conectados con el motivo principal; esto es, se habla de paz, de amistad, de pareja... de lugares queridos y añorados.

La variedad de registros no menoscaba, no obstante, la condensación y la pureza de la materia elegida. Si hacemos una incursión por los diferentes temas observamos que "*La chanson des vieux amants*", por su parte, hace referencia a las turbulencias del amor en el torbellino del paso del tiempo o frente a la amenaza de la rutina. Son los viejos amores los que han conocido tempestades, tormentas, pero también los que permanecen: "*Bien sûr, nous eûmes des orages. Vingt ans d'amour, c'est l'amour fol*".

"*Me me quite pas*" representa la sumisión por amor, la entrega más absoluta, la idea desesperada de hacer cualquier cosa por el amor del otro, como llegar a convertirse en "*l'ombre de ton ombre, l'ombre de ton chien*". Brel ejerce en todos ellos su talento maestro y su dominio de la lírica amorosa hecha canción, contrastando con otras de sus composiciones donde se muestra más irónico y sarcástico.

La letra de Prévert en "*Les feuilles mortes*" hace alusión al tema del olvido, o, mejor, de la imposibilidad de olvidar a quien tanto se amó, simbolizado a través de una canción: "*Tu vois, je m'ai oublié la chanson que tu me chantais*".

La nostalgia de tiempos pasados más felices se halla igualmente presente en el tema de Charles Trenet, "*Que reste-t-il de nos amours?*" una vieja foto, el recuerdo de una cita, de los besos robados, "*les mois tendres qu'on murmure, les caresses les plus pures*".

La ausencia y un cierto deje de reproche invade la temática de "*Et maintenant*", de Bécaud: "*Et maintenant que vais-je faire (...)* *Maintenant que tu es partie*", remitiendo al interlocutor que se ha marchado, a la amante que ya no volverá, la crisis del desamor y sus consecuencias.

El amor a los ancestros y al lugar de origen es motivo para Bécaud para expresar en tono de lamento cómo el verano poblado de gente de paso enturbia sus bellos recuerdos y sus lugares queridos. La canción "*C'est en septembre*" expone esta idea: "*C'est en septembre quand l'été remet ses souliers et que la plage est comme un ventre que personne n'a touché*".

No sucede lo mismo con "*Sous le ciel de Paris*", con letra de Dréjac, que bajo una hermosísima metáfora narra los amores del cielo de la ciudad de la luz con la Isla de San Luis, rescatando los elementos mágicos de sus calles, como el acordeón, Notre Dame, o el puente de Bercy: "*Et le ciel de Paris a son secret pour lui, depuis vingt siècles il est épris de notre île Saint Louis*".

Más optimista es el argumento de "*La vie en rose*", de Edith Piaf y Loulgy, donde el abrazo del enamorado hace que el corazón lata de forma diferente y que todo adquiriera otro color: "*Quand il me prend dans ses bras, il me parle tout bas, je vois la vie en rose*", o el de "*la mer*", de Ch. Trenet, una vez más, que "*au ciel d'été confond ses blancs moutons avec les anges si purs. La mer bergère de l'azur infinie*".

Infinito como este noble homenaje al sentimiento que mueve el mundo desde todos los tiempos y al que contribuye Jolis con un tema propio, titulado "*Petite chanson d'amour*": "*Dans la rue de l'amour je voudrais passer demain m'arrêter et rechercher la chanson de mon âme*". Nuestra gratitud por ofrecérselo y compartirlo con nosotros.

Rafael Ruiz Álvarez

UN SIECLE D'AMOUR. Homenaje a Jacques Brel JOLIS

A LAS PERSONAS, COMO BREL, QUE SUEÑAN, SUFREN Y GOZAN POR AMAR

No podría precisar en que momento oí cantar a alguien en francés por primera vez, posiblemente sería a mi madre alguna cancioncilla escolar, ella, a pesar de no tener vinculación alguna con el país vecino, era una muy buena conocedora de la fonética de esa lengua y poseía algunos estudios gramaticales al respecto. Fue ella quien desde pequeño inculcó mi amor hacia la lengua francesa, obligándome, a pesar de mis protestas a estudiarla en los largos veranos, más tarde se lo agradecí profundamente.

Durante los años de mi niñez y de mi adolescencia imperaban las tendencias francófonas, y mi acercamiento a la música francesa comenzaba con algunas películas emitidas por televisión de Maurice Chevalier con olor a náfallina, pero encantadoras. En los primeros sesenta, los Aznavour, Barrière, BécAUD y otros, acaparaban las incipientes listas de éxitos de entonces.

A pesar del "fenómeno Beatles" y la gran avalancha de música cantada en inglés, las músicas melódicas, y de texto, italianas y francesas, resisten en nuestro país algún tiempo, pero llega un momento en que todos estos cantantes de corte romántico parecen no existir ya.

Con la transición política hacia la democracia, en los primeros setenta, cobran fuerza los cantautores, ejerciendo en ocasiones, de "profesores", para introducirnos en la canción de texto y empujarnos hacia el conocimiento de otras culturas, de otras lenguas, Dylan, Joan Baez, etc. y como no, Brel, pero en otro contexto.

Volviendo un poco al pasado, cuando Jacques Brel graba *Quand on n'a que l'amour*, yo tenía seis años, cuando graba *Ne me quitte pas*, tenía nueve, evidentemente yo no pertenecía por cronología, a esa generación. Va a ser en mis primeros años de juventud cuando realmente descubro al "Gran Jacques" y desde entonces no he dejado de emocionarme cuando lo escucho. Él me llevó a interesarme por la *Chanson*, así descubro también a Charles Trenet, Leo Ferré, a Yves Montand, Edith Piaf y Brassens, entre otros.

Mi admiración por este belga, ya universal, como compositor, como poeta, y sobre todo como excepcional intérprete, me lleva este año a introducirme en el estudio de su obra. Debo aclarar que Brel no se consideraba poeta, sino *parolier* (letrista), y decía ser un "cantante de variedades" (*vedette*), realmente no sé si él fue consciente alguna vez de su aportación a las letras y a la música. He querido, desde mi humildad, contribuir en este veinticinco aniversario de su muerte (9/10/78), a la difusión de su obra, para ello he contado con la colaboración del Vicerrectorado de Extensión Universitaria y Cooperación al Desarrollo, y con la Concejalía de Cultura y Patrimonio del Ayuntamiento, ambas instituciones de Granada, y como siempre con el incondicional apoyo de mis socios y amigos Fernando Romero, Nicolás Medina y Eduardo Pedregosa.

Aunque Brel cantó a "todo", a la infancia, a la vejez, a la vida, a la muerte, a la sociedad y a sus injusticias, etc., desde mi punto de vista, canta como nadie al amor y al desamor, de ahí los temas seleccionados para este trabajo, siempre en relación con los restantes. El joven Jacques marcha a París en 1951 abandonando la fábrica de cartones familiar en la que trabajaba en Bruselas, y en sus primeros cinco años es una "esponja" que empapa todo, aprendía de los demás cantantes, de los músicos con los que trabajaba, y sobre todo de la vida. A partir de ahí pasó de ser el "boy-scout" ingenuo de familia burguesa en Bruselas, al ya maduro poeta y excepcional intérprete-compositor. Brel, desde su infancia hasta su muerte, vive en una lucha constante para intentar realizar sus sueños, él dice que el talento no existe, existe un cinco por ciento de inspiración y un noventa y cinco por ciento de trabajo, y que el verdadero talento está en tener tiempo para realizar esos sueños, opinión que comparto. Seguir hablando del perfil humano y artístico de Brel es imposible en esta ocasión, por eso me centraré ahora en este "siglo de amor".

Alguien podrá preguntarse ¿por qué más canciones además de las de Brel en un CD homenaje a él?, pues bien, he querido que en este reconocimiento al cantante de Bruselas estén algunas de las canciones más representativas de sus colegas coetáneos apoyando al que era más joven de esa saga, así Charles Trenet, Edith Piaf, Yves Montand y Gilbert Bécaud, mejor dicho, sus canciones, incluso una mía, son el soporte de este pequeño homenaje al "Gran Jacques". De la primera a la última va casi un

UN SIECLE D'AMOUR. Homenaje a Jacques Brel JOLIS

siglo, "un siglo de amor". De estos cantantes decía Brel que Trenet fue el primero, de Yves Montand admiraba su pulcra y casi perfecta puesta en escena. La Piaf admiró y respetó a Jacques después de verlo en el Olimpia de París, y Bécaud mantuvo una cordial relación con Brel, a pesar de sus ideologías encontradas tuvieron un intento de colaboración que no llegó a realizarse. Inevitablemente otras canciones de otros importantes de su época quedan fuera en esta ocasión, pero no por propia voluntad sino por las directrices marcadas sobre la extensión de esta publicación.

Jacques Brel, "el Gran Jacques", publica su último trabajo *Les Marquises* en 1977, si bien él se despidió voluntariamente de los escenarios y de las grabaciones años antes, nos dejó una póstuma obra maestra, y, tras su prematura muerte, sigue quedando un gran vacío en la canción de lengua francesa, vacío que sus seguidores llenamos oyendo sus grabaciones siempre vivas y actuales, incluso algún seguidor, como yo, llena ese vacío de Brel soñando, como él, al cantar y expresarse con sus canciones.

Para ti, "Gran Jacques", con todo el cariño y respeto que mereces. Gracias por haber soñado siempre y por hacerme soñar.

Jolis (José Luis Gualda)

TEATRO CRÍTICA

Espectacular
Inicio de la X

Semana de
Órgano de la Caja

ANDRÉS MOLINARI GRANADA

Hay 'semanas' que empiezan un martes y pasan varios días antes de que llegue su momento. Nada importa si es por la buena música. La X Semana de Órgano de Granada además tomó su martes inaugural al mes de octubre para aprovechar la presencia en Granada de Tom Koopman, una de las figuras claves del tercio clásico en nuestro tiempo. Y el adelanto a nadie molesto, a muchos satisizo y a unos pocos incluso sorprendió. Porque poder oír a Koopman es un detalle que en contadas ocasiones sucede. Él es la elegancia frente al teclado, el matiz negro por fuera y casi siempre también de lujo por dentro. Tras discos instrumentales de la celebrada serie 'Tonderwag', un par de intervenciones autor-

Jolis y su homenaje a Brel, un siglo de dolor

J. G. GARCÍA GRANADA

El polifacético José Luis Guada se sacó el jueves un nuevo disco de su chistera. Sus habilidades musicales empiezan ya a hacerse

digno de participar en una edición del Hocus Focus. En estos tiempos de pensamiento musical único sus polidéticas inquietudes lo

convierten en una isla de sabiduría y posibilidades que recuerdan a los amnésicos de corrección. Ya

linda que la música, como el piano, tiene muy diversos recuerdos. Bien entendido que el placer

en 'Un siècle d'amour' es más bien el dolor por su ausencia, habida cuenta del apenado material temá-

rico que los 'chansoniers' franceses usaron: habitualmente, de negro por fuera y casi siempre

de color por dentro. La celebrada serie 'Tonderwag', un par de intervenciones auto-

Basozzo iluminó la noche de Mondosonoro. La fiesta fue por todo lo

M. A. P. GRANADA

MÚSICA CRÍTICAS



DE NEGRO, Jolis en un momento de la actuación. / J. GARCÍA

es que el guarda cada uno de sus modelos en compartimentos men- tales en los últimos tiempos, Jolis por viento un producto de creación, como el principio al ciento aparte, en su vida musical. Y es apenas había esbozado, docencia

tao, mastica las palabras, las fácilmente al espíritu de lo can-

contaminación de otros estilos son, como en este caso, no hay

No parece apropiado llamarle cada palabra tiene toda la potencia del dolor o el apasionamiento

Homenaje con talle

coincida oportunamente con el

homenaje a su concierto aunque

no derecho en un mundo en el que

recuerdo oficial de Brel, quizás

dar a nada ni a nadie ya que el mismo forma parte de ese entorno, sin carne de socio fundador, pero miembro sentimental de pie-

una vez que la vida fuese de color

do por Juan Alberto hizo tres temas, dos de 'Sol de invierno' y uno del que será su claro disco.

Su música ya suena veterana, car-

UN SIECLE D'AMOUR. Homenaje a Jacques Brel JOLIS

ABC – SEVILLA

Crítica de Música

"Un siècle d'amour. Homenaje a Jacques Brel"

Voz: Jolis (José Luis Gualda); acordeón, teclado y piano: Alfonso Barreiro; guitarra: Tato R. Medina; batería: Marcelo Huertas; guitarra y bajo (arreglos y dirección musical): Nicolás Medina.

BREL EN LA NOSTALGIA

ANDRÉS GONZÁLEZ-BARBA

Lo del jueves fue un concierto intimista en todas las condiciones, como anunció el propio Jolis cuando apareció por el escenario de la sala B del Teatro Central. El motivo del recital era la celebración del 25 aniversario del fallecimiento del cantautor belga Jacques Brel, "el mejor músico que ha cantado al amor en el siglo XX", según reconoció el propio artista granadino en plena actuación. Pero no sólo sonó el repertorio de Brel en el Central, ya que también fueron apareciendo canciones de otros compañeros suyos de generación como Gilbert Bécaud, Edith Piaf o Jacques Prévert.

Sobre la escena Jolis se mueve como pez en el agua dentro del repertorio francés, no en vano vivió en París en los años setenta, y quizás eso marcó para siempre la especial sensibilidad con que este músico acomete estas canciones. Todo ello unido a una perfecta dicción del idioma galó favoreció a que el repertorio fuera adquiriendo el cariz que merecía la ocasión. A partir de ahí la idea era recorrer "Un siglo de amor" de la canción francesa, y ese fascinante viaje en el tiempo se inició con el instrumental "Bluesotte", de Jean Thielemans. A continuación Jolis nos regaló su primera intervención vocal con el clásico "Et maintenant", de Bécaud/Delanó. Después le tocó el turno a "La mer" de Charles Trenet, padre de la "chanson" francesa y músico de extraordinaria sensibilidad. La ironía de Bécaud se vio retratada en el tema "C'est en septembre", otra de las cumbres musicales del país vecino.

Una de las partes más románticas y nostálgicas de la noche se produjo cuando sonaron dos clásicos de Prévert, "Sous le ciel de Paris" y "Les feuilles mortes". Fue entonces cuando la voz desgarrada de Jolis se acopló como un guante con sus músicos, destacando especialmente el papel de Alfonso Barreiro con el acordeón y los teclados y la labor de

UN SIECLE D'AMOUR. Homenaje a Jacques Brel JOLIS

dirección de Nicolás Medina, autor por otra parte, de los arreglos de las canciones.

El núcleo central de la actuación llegó con las tres canciones compuestas por Jacques Brel: "La chanson des vieux amants", "Ne me quitte pas" y "Quand on n'a que l'amour". Pocos músicos han sabido captar como Brel la sensibilidad hacia el tema del amor y del desamor, y eso lo reflejó como nadie Jolis en su actuación. Especialmente emocionante fue el clásico "Ne me quitte pas", cantado sólo con un fondo de piano.

Tras la inclusión de "Petite chanson d'amour", tema compuesto por el propio Jolis en París en 1975, le llegó el turno a "La vie en rose", la obra maestra de Edith Piaf. Fue un magnífico colofón a una noche llena de magia y sugerencia. Tras una pausa los músicos realizaron un bis con la repetición de "Quand on n'a que l'amour", canción con la que terminó esta entrañable velada.

Teatro Apolo: Teóvante Curielino le presenta, a las siete y media, la obra 'La Storia del Paladino di Francia'



UN SIECLE D'AMOUR

Jolis devolvió su 'charme' a la canción francesa en un calido concierto en honor a Jacques Brel

José Luis Guada, Jolis, intérprete además temas de Gilbert Becaud, Edith Piaf, Charles Trenet y de Prévert en el Teatro Apolo

12 DE ABRIL

El Teatro Apolo acogió el concierto 'Un siècle d'amour' en homenaje al cantante belga Jacques Brel, un personalísimo espectáculo compuesto por doce temas interpretados por Alfonso Barreiro (acordeón, piano y teclados), Jaro R. Alegría (guitarra), Nicolás Jiménez (guitarra, bajo, arreglos y dirección musical), Marcelo Fuentes (piano) y la voz profunda de José Luis Guada, un apasionado declarado de la chanson française y un fiel admirador del gran intérprete 'del amor y del desamor'. En el recital hubo tiempo para escuchar canciones de autores y compositores franceses como



Jacques Brel, como Charles Trenet, Gilbert Becaud, Jacques Prévert, Jolis derramó ternura y sensibilidad con el timbre de su sólida y áspera voz, asneada por momentos a la del cantautor de Bruselas, y destacó la curiosidad del público tras

Temas tan populares como 'Ne me quitte pas', 'La vie en rose', 'Sous le ciel de Paris', 'La mer', 'El maintenanant' o 'La chanson des vieux amants' hicieron las delicias de los nostálgicos y fanáticos que acudieron al Teatro Apolo para reanorar viejos tiempos.

Otras canciones, como 'C'est en toi que j'ai mis mon amour', 'Quand on n'a que l'amour' o 'Que seigneurie', 'Les feuilles mortes', bien conseguidas, a base de transmitir emoción, romanticismo y poesía como lo hizo Jolis.

Curso de la Universidad

Establecido por la Concejalía de Educación y Cultura del Ayuntamiento y el Vicerrectorado de Extensión Universitaria de la Universidad de Almería, forma parte de un curso que se llevará a cabo en la Ual dedicado a Francia y su música, donde también tendrá cabida un homenaje a Yves Montand y a Edith Piaf.

Homenaje a Jacques Brel. Jolis

Género: "chanson" francesa Jueves, 6 de abril de 2006

Curriculum

Jolis (José Luis Guada), nació en Granada y estudió en el Conservatorio de Música Victoria Eugenia de Granada. Más tarde se trasladó a París para continuar su formación musical. Actualmente es profesor de bachillerato, empresario y promotor teatral. Como músico activo es guitarrista, cantante y compositor. Su último trabajo en el grupo "HOM" fue "El puente de los mundos" (1992), con temas propios y textos de J. R. Jiménez, B. Brecht y M. Luisa González. Desde 1999 hasta finales del 2003, ha editado cuatro trabajos en solitario, dos de la serie "Fender Swing", basados en el sonido de su "telecaster" y en temas estándares. En 2001 publicó "Y ahora...", con temas originales cantados, con la colaboración de Natí Mistral y Amancio Brel. que se publicó a finales de 2003 bajo el patrocinio de la Universidad y el Ayuntamiento de Granada, dando lugar a esta gira.

Prólogo

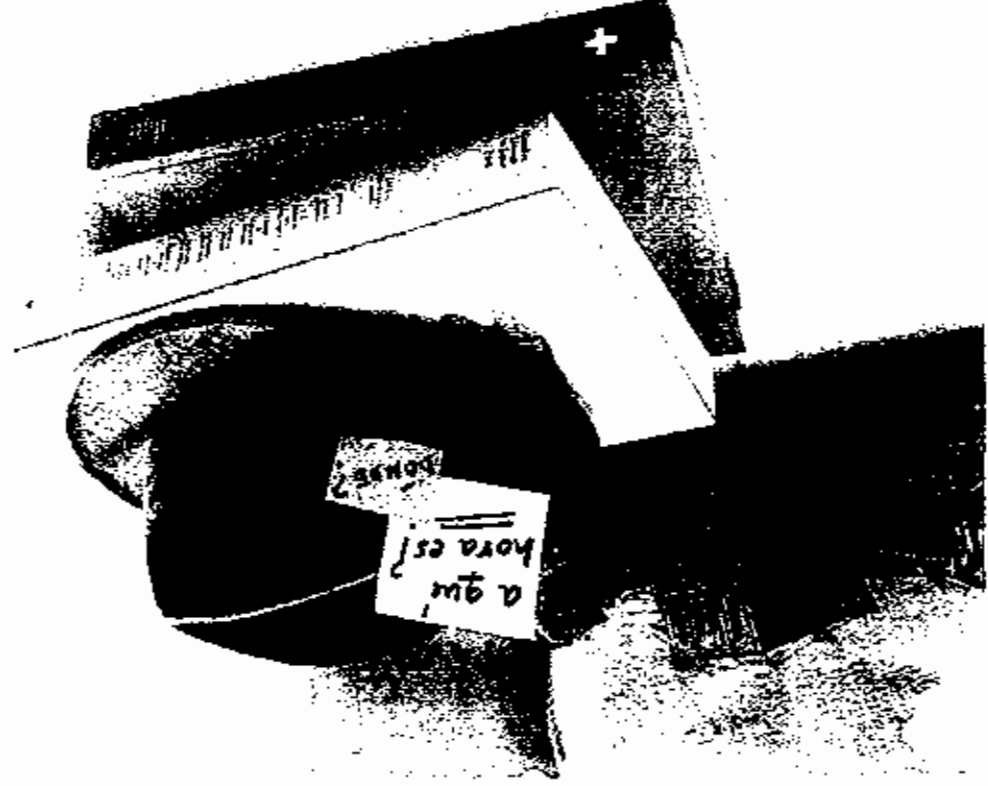
Con motivo del aniversario del fallecimiento del cantautor belga Jacques Brel, Jolis ha preparado como homenaje este espectáculo, que en palabras del profesor Rafael Ruiz "es el sentir de quienes apuestan por la expresión del amor puro, del que se programa incondicional, sin trabas y sin recelos".

Programa

Jolis incluye canciones del propio Brel, pero también algunos de sus contemporáneos más importantes como Charles Trenet, G. Bécoud, Yves Montand, Edith Piaf y una composición suya. Se trata de una auténtica revisión de la "chanson" francesa. Es un espectáculo único en su género.

"Un siècle d'amour"

- Bluesette
- Et Maintenant
- La Mer
- C'est en Septembre
- Sous le ciel de Paris
- Les feuilles mortes
- La chanson des vieux amants
- Ne me quitte pas
- Quand on n'a que l'amour
- Que reste-t-il de nos amours
- Petite chanson d'amour
- La vie en rose
- J. Thelemans
- Bécoud-Delanoé
- Charles Trenet
- G. Bécoud
- Giraud-Dréjac
- Kosma-Prévert
- J. Brel
- J. Brel
- J. Brel
- Jolis
- Louiggy-Piaf



Barcelona
Activitats de l'Auditori
Espai Cultural **CAJA MADRID**
Abril 2006



JOLÍS

en concierto
presenta



“UN SIÈCLE D'AMOUR”

Canción francesa

Piano, acordeón y teclados - Alfonso Barreiro
Guitarra - Tato Medina
Batería - Marcelo Huertas
Guitarra y guitarra baja - Nicolás Medina
Voz - José Luis Gualda (Jolís)
Arreglos y dirección - Nicolás Medina

Viernes 7 de julio - 21,00 horas
Centro Cultural CAJA GRANADA
C/ José Felipe Soto, 1A. MOTRIL



CAJA GRANADA
Obra Social

ENTRADA GRATUITA HASTA COMPLETAR AFORO

JUAN JESÚS GARCÍA GRANADA

«Le coin des bises tendres» es el segundo disco en francés de José Luis Gualda, Jolis. Creador de la exitosa serie de instrumentales 'Fender swing', en los últimos años se ha volcado en sus regrabaciones personales de los autores de la 'chanson', primero como homenaje a Breil en su centenario, y ahora definitivamente centrado sobre un género del disco que es una producción entera artística y cultural breiliana. El disco se presenta en cuadrante el jueves 26 de abril en el teatro Isabel la Católica (21.00 h.).
-Definitivamente se ha afrancesado del todo, ¿no?
 -Ve, simplemente esto es idioma y la música que lo envuelve en sus canciones.
-Esto quiere decir que ya ha abandonado su otra serie de éxito, ¿No?
Modas
 -Estrena ahora a Brassens, Mous-taki, Lafont... ¿No le cabían antes? -En el trabajo anterior se quedaron en puertas y no los vamos a descubrir ahora, pero quizás las nuevas generaciones sí lo hagan en este disco.
-Ya le van quedando pocos de los 'chansonniers' de época, ¿no?
 -No crea, quedan y muy interesantes: Montoulli, Barrière etc... Pero todos no cabían ahora, no sé sus canciones en clase.
-¿Sed es profesor de francés, ¿Usa un libro a guisa de texto?
 -Sí es así, lo que es seguro es que cuando se hace una música francesa o al menos clásica francesa hay un propósito de temas que se si había con 'Fender swing', pero que me gustaron más (en este momento estoy grabando en este proyecto en puertas y no los vamos a descubrir ahora, pero quizás las nuevas generaciones sí lo hagan en este disco).
-¿Le van quedando pocos de los 'chansonniers' de época, ¿no?
 -No crea, quedan y muy interesantes: Montoulli, Barrière etc... Pero todos no cabían ahora, no sé sus canciones en clase.
-¿Sed es profesor de francés, ¿Usa un libro a guisa de texto?
 -Sí es así, lo que es seguro es que cuando se hace una música francesa o al menos clásica francesa hay un propósito de temas que se si había con 'Fender swing', pero que me gustaron más (en este momento estoy grabando en este proyecto en puertas y no los vamos a descubrir ahora, pero quizás las nuevas generaciones sí lo hagan en este disco).

«Creo en el arte como expresión de sentimientos y emociones»

José Luis Gualda presenta el próximo día 26

en el Isabel la Católica su segundo disco en francés

JOLIS MÚSICO



José Luis Gualda, Jolis. / IDEAL

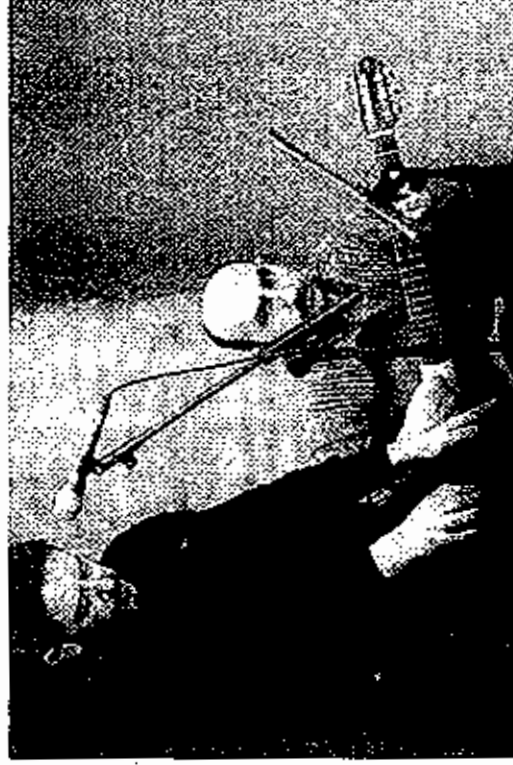
mejores del mundo en su época y Médina en ocasiones, a mi entender, los ha superado.
-Y entre col y col ha colado una canción suya, que, por cierto, suena a mediodiecienaria nada más nacida. ¿Es usted un clásico (risas).
-En efecto, soy un clásico (risas).



hasta finales de los 70 fue más que genial, por textos y por músicas.
-Este es el trabajo de Nicolás Médina como 'píntor'? ¿Cuál es su responsabilidad?
-Nicolás Médina es simplemente grande, sobre todo por lo pequeña que es su vanidad... El tiene gran parte de esa responsabilidad en mis trabajos. Tenga en cuenta a lo que se enfrenta, Aznavour, Breil, Brassens, Leo Ferré... y a los arreglos de sus temas. Ellos tenían a los

-No creo en las modas, creo en el arte como la expresión de sentimientos y de emociones, por ahí me nuevo y quiero mover a mi público también. Quiero que se emocione y goce en mis conciertos y con mis discos, para mí es suficiente.
-¿Cree que sus autores preferidos son ruidos de un momento histórico irreplicable?
-Posiblemente sí. La canción francesa desde principios del siglo XX

ce van a poner de moda ustedes. -En un concierto en Granada. -Hace pocas semanas el francés Yann Tiersen me dio dos mil pesetas. -Su primer disco como 'chansonnier' de finales del siglo de amor e inspiando por Breil. ¿Este tiene también un efecto, soy un clásico (risas).



EN FRANCÉS. Jolís Gualda, durante una de sus actuaciones. / IDEAL

Jolís Gualda presenta mañana su 'Esquina de besos' en el teatro Isabel la Católica

JUAN JESÚS GARCÍA GRANADA

'Le coin des bises tendres' (La esquina de los besos tiernos) es el segundo disco en francés de José Jolís Gualda, Jolís. Sus nuevas canciones inician el viaje por los escenarios españoles mañana jueves a las 20 horas en el teatro Isabel la Católica.

Jolís es un músico de muy largo recorrido, ya que está en activo desde finales de los años sesenta, y bien conocido por la exitosa serie de instrumentales 'Fonder swing'. Gualda ha dado salida en los últimos años a su pasión por la música francesa, volcándola en dos discos de personales adaptaciones de los autores de la 'chanson'; el primero fue un homenaje centrado en Brel con motivo de su centenario, y éste, explorando con más detenimiento a una generación de autores y voces absolutamente irrepetibles en la historia de la música europea.

La gran aceptación que tuvo el primero de los discos le permitió aparcar momentáneamente la serie 'Fonder swing' que, con algo más de 30.000 discos vendidos de sus dos volúmenes, lo había tenido musicalmente ocupado hasta hace poco. Se trataba de tener un trabajo que no fuera sólo un ejercicio de estudio, sino que le permitiera salir regularmente a

Ha coincidido con el lanzamiento de la película biográfica sobre Edith Piaf

actuar. Y no se equivocó, con el concierto 'La nuit de Jolís' se ha presentado en casi un centenar de escenarios de todo el país, algunos incluso tan relevantes como el teatro Alcázar de Madrid o el Espai Cultural C.M. de Barcelona.

En este 'rinconcón' da un paso más en el seguimiento de los 'chansonniers' de la era en blanco y negro. Casualmente ha coincidido con el lanzamiento de la película biográfica sobre Edith Piaf, que ha devuelto a la popularidad a las voces francesas de la primera mitad del siglo pasado. La malograda cantante por-tavoz de 'La vida en rosa' es recordada aquí por 'Jolís' con los temas 'Padam... Padam' y 'Non, je ne regrette rien'; precisamente algunos de los romances de 'El gorrión de París' también son cantados por Gualda, es el caso de 'Aznaveour o Moustaki. Repite con Beacud, perm Brassens, Léo Ferré y La Forêt son firmas nuevas en este disco, mientras que la canción que da nombre a este trabajo es una aportación propia del autor casi como ejercicio de estilo.

MÚSICA

Jolís Gualda recupera los éxitos de la 'chanson' francesa

El músico, que actúa con su grupo esta noche en el Teatro Isabel la Católica, publica su nuevo disco, 'Le coin des bises tendres' sobre autores galos

JESÚS AMBAS

■ **Comenzó.** Ratiomódica la chanson francesa y cobijóle a dar vida. Ére es el 88, otrora del Gulka rusa y cantaba y grababa en el estudio en su último disco. Le ven del buzo aue dían (Un equipo de los bonos berrinoy) que seel presentando esta abo dice a las 21 del finca, en el Teatro Isabel la Católica. El disco respigecua gracies é autor de autoras como Charles Trenet, Edith Piaf, Gilbert Bécaud, Georges Haraeva, Moustaki, Jacques Brel.

En el disco acompañan a Jolís Gualda Pamela Bladira, Boris Gualta, Aracely y Arreglos, Adriano Floriani (guitarra, armonización y redobles), Nicolás Huertas (percusión y basural) y Tini Bleda, (guitarra). Según los músicos músicos que acompañan a Jolís Gualda en un concierto que puede estar en grabada de televisión.

No es la primera vez que Jolís Gualda hace un homenaje a la canción francesa. En 2003 editó un disco de homenaje a Jacques Brel, *Un abad d'Amour*, que tuvo un



Jolís Gualda, autor del disco 'Le coin des bises tendres'.

amoroso é autor de venetas y le volvió a un lugar gira. Precisamente de los de encistes', comienza el músico. "Muchos autores y muchos grupos. Ére disco es una continuación del de Brel, pero yo a Jacques Brel sea la forma que también homenaje a la chanson francesa. Es un disco trisiclos más complejo, aunque más simple".

El CD contiene diez canciones: 'Le camp', de Lou Ferré, 'Le Méloir', de Georges Brassens, 'Le boléro o fado', de Charles Aznavour, 'Fidèle', de Brel, 'Edith Piaf o Le coin des bises tendres', del propio Jolís Gualda, que es su tema interpretado únicamente por cuatro guitarras.

HOMENAJE
El disco incluye versiones de: **AZNAVOUR, Jacques Brel, LEO FERRE, Moustaki o Edith Piaf**

ras bajas y es un auténtico hallazgo en cuanto a arreglos. El resto del trabajo recupera calidad y una gran exquisición en la interpretación.

"Pero, ¿qué qué Jolís Gualda reivindica la canción francesa?" "Gualda reivindica la canción francesa", responde.

grandes autores de música francesa es que ellos habían rodado los grandes arreglos. (Los arreglos de establecer cómo se hace la interpretación de un tema a parte de una canción). Estaba con Gualda (como hacía Charles Trenet). Gualda aceptó de nuevo al bajista y arreglista Nicolás Bladira en lo que es su quinta colaboración. Está absolutamente satisfecho del resultado.

"Lo que hemos hecho ha sido recoger una etapa dorada de la música y arcaizarla, darle nuevos aires y nuevos arreglos", comenta. El músico cuyo grupo, tras la actuación de Gualda, se presentará en mayo en Madrid, en la sede de la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE), luego, en las ve-

NOVEDOSO
Uno de los temas, una composición de Gualda, está hecho sólo para quitarlos bajos y la voz del cantante

quieren ver más, presentará sencillos por Jolís y el resto de Espinosa.

¿Es posible que haya un regreso a la chanson francesa como sucedió en España, hace unos años con el éxito "boom" de los cantautores? Jolís Gualda lo piensa un poco. "Son cosas. En realidad, son las multinacionales de los tiempos que deciden qué cosas venden y qué cosas no venden. Lo que sí es cierto es que la canción francesa ha ido del todo. Ya sea cualquier tiempo de ahora y allí habrá una estancación, de la que Charles Aznavour a Jacques Brel, a quien yo considero el verdadero padre de todos los cantautores europeos. Lo cierto es que la generación con sus canciones porque tienen letras sencillas, una arreglos sencillos". Eso es lo que ha pensado Jolís Gualda, que además es profesor en el Ramón y Cajal de Granada, un veterano.

Cacciari estrena el Premio CBA de Ensayo con 'Europa o filosofía'

LUIS ALLEMANY

MADRID.- El filósofo y político italiano Massimo Cacciari (Venecia, 1944) recibió ayer la noticia de que su manuscrito *Europa o filosofía* es el primer ganador del Premio Internacional de Ensayo Círculo de Bellas Artes-Antón Machado Libros, que concede la institución madrileña y la editorial y al que han concurrido 78 textos inéditos procedentes de España, Alemania, Italia y el Reino Unido, entre otros países.

Cacciari, que en la actualidad es alcalde de Venecia con el apoyo de una coalición de izquierdas (en su segunda etapa en el palacio de Ca' Farselli), ha dedicado el grueso de su carrera académica a la Filosofía de la Estética, disciplina cuya cátedra ocupa en la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Venecia.

Europa o filosofía, sin embargo, aborda el proceso de integración política, cultural y social del continente. «La originalidad de la obra», explicó ayer Ángel Gabilondo, rector de la Universidad Autónoma de Madrid y miembro del jurado del premio, «es que no aborda Europa como un problema político, sino como un problema filosófico».

De lo que queda claro que Europa es, sobre todo, un problema. «Europa es infinitas preguntas. El término viene relacionado con cuestiones sobre la literatura, la arquitectura, la convivencia... Cada vez que hablen-

mos de Europa, sentimos una inquietud. Y está bien que sea así», explicó ayer Cacciari a EL MUNDO en conversación telefónica. «De ahí la melancolía que sentimos a menudo los europeístas».

Y eso lo cuenta Cacciari desde Venecia, quizá la ciudad del continente en la que más se percibe la presencia de Oriente. «¡No, no! Venecia es Europa. Toda Europa es un puente que pone a dialogar a orillas distintas. Entonces, ¿cómo no va a ser Europa Venecia, que es la ciudad de los puentes?».

Publicación en español

Europa o filosofía, que comparte tema con títulos anteriores de Cacciari como *Geofilosofía de Europa*, será publicado por Antonio Machado en octubre, en español antes que en ningún otro idioma.

El palmarés del I Premio Internacional de Ensayo del Círculo de Bellas Artes tiene también un autor finalista: Eduardo Gil Bera (Tudela, 1957). El autor, conocido por su labor como traductor (suya es una recordada versión del *Cuaderno de juventud*, de Rainer Maria Rilke), por ensayos anteriores, como la polémica *Baroja o el miedo: biografía no autorizada* y *El carro de heno*, y por la novela *Torraiba*, se ha ganado la distinción del jurado gracias al manuscrito *La sentencia de los armos*.



El cantante José Luis Galdá 'Jolis' posa en Granada, donde arranca la gira de su último trabajo. / PACO AYALA

Jolis inicia en Granada la gira de su disco dedicado a la chanson française

BÁRBARA ALCALDE
GRANADA.- *Le coin des bises tendres* (La esquina de los besos tiernos) es el título del último trabajo discográfico de José Luis Galdá, conocido como Jolis, donde el artista rinde homenaje a la *chanson française*.

Este trabajo, el número cinco, sonará a las nueve de la noche en

el Teatro Municipal Isabel la Católica de Granada donde arranca hoy su gira por todo el país.

El propio autor reconoce que su quinto trabajo es «único porque nadie en España ha elaborado un monográfico en música francesa». *Le coin des bises tendres* recorre la obra de Aznavour, Édith Piaf, Leo Ferré, Bé-

caud, Marie Laforêt, Brassens, Brel y el propio Jolis, reivindicando, entre el historicismo y la nostalgia, a la *chanson* como forma de expresión totalmente viva aún en el siglo XXI.

El autor define este compacto como una continuación del homenaje a Jacques Brel que el cantante publicó en 2003.

CLAROSCURO

Remiando
Teatro se ríe del
miedo con una
obra infantil
en La Zubia

Teatro

Y a ti, ¿qué te da miedo? es el título del nuevo espectáculo de "humor terrorífico" para público infantil de la compañía Remiando Teatro, que se celebrará hoy en la Casa de la Cultura de La Zubia (19.00 horas), dentro del Circuito Permanente de Diputación.

En el argumento de la obra, Nitsca es la hija menor de Drácula y la madre de Debra es una bruja. Un día pasan a través de un libro que las

transporta hasta el mundo real. Allí podrán mostrar que no todo es lo malo que parece ni los monstruos son tan

Más teatro. Por otro lado, el Ayuntamiento de Granada también ha organizado un programa de teatro infantil, que se clausura hoy con el espectáculo "Niñas, niños... vamos al teatro", alcanzando la cifra de 12.000

escolares granadinos que han pasado por sus butacas. Las sesiones se celebran a las 10.00 y a las 12.00 horas en el Centro Cívico del Zaidín.

* L. O. Granada



Jolifs borda la chanson con 'Le coin des bisnes tendres'

El cantautor José Luis Guada, más conocido como Jolifs, presenta su nuevo disco 'Le coin des bisnes tendres', acompañado del gran arreglista Nicolás Méndez y una banda de lujo. En este álbum, Jolifs ha dado un segundo paso dentro de la creación francesa, una composición, como la que da título al disco. * FOTO: JUAN RAMA

Diez grupos granadinos de los 80 se reúnen esta noche en La Telonera por única vez

pros de Autobuses (Juan Ferrán, de), Magic (Juanma Leyra) y TNT (Ángel Doblas) llamaron la atención sobre la naturalidad y la ausencia de afán de lucro de la convocatoria. Para ellos no hay ningún tipo de enfrentamiento ni rivalidad generacional con los grupos actuales «los hay buenos, malos, mejores y peores, como en todos los tiempos», especificó Doblas.

Si, en cambio, se lamentaron de que habida cuenta de los problemas de entonces para grabar, apenas haya quedado material disponible de aquellos grupos (encontrando de nuevo la magia). Cada grupo tocará en torno a la medianoche, mientras que las presentaciones correrán a cargo de Frank Koldán.

Homenaje

Entre las actuaciones se rendirá un homenaje a los músicos fallecidos: Javier Lapido, Fernando López, Enrique Conejo, Bruno Vázquez, Carlos García y Carlos Gilabert, a los que ha sido dedicado esta fiesta.

JUAN JESÚS GARCÍA GRANADA

GRUPO

► Lugar: La Telonera (Amilla).
► Grupos: Los Recargados, Alto Secreto, Autobuses-Discretos, Cunit-Laguarda, Madritos los Cielos, Los Ruidos, Correccaminos (grupero), Amparo y TNT. El Doghouse y Magic.
► Hora: 21.00 h.



José Luis Guada, en el Isabel la Católica. (Foto: J. J. G.)

Jolis inicia su nueva gira

José Luis Guada, Jolis, presentó el jueves por la noche en el teatro Isabel la Católica su último disco, 'Le coin des bises tendres' (La esquina de los besos tiernos), su segundo trabajo en francés, con el que ahora iniciará una gira por toda España.



Jolís fue presentado por Emilio Gutiérrez Coba. / IDEAL

Jolís presenta su disco en Madrid

Jolís presentó el pasado viernes en directo en la sala Manuel de Falla de la SGAÉ, en Madrid, su último disco. Acompañado por su grupo bajo la dirección de Nicolás Medina, Jolís cantó para un público entregado su último trabajo en homenaje a la 'chanson' 'Le coin des bises tendres'.

Música. Concierto del granadino en la SGAE

Jolís lleva su 'Le coin des bises tendres' a Madrid

El cantante y compositor José Luis Guabla 'Jolís' presentó el viernes su segundo disco, 'Le coin des bises tendres', en la sala Manuel de Falla de la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) en Madrid. Presentado por el actor Emilio Gutiérrez Caba, el artista granadino repasó temas de su último álbum, dedicados a la chanson francesa. Como afirmó a La Opinión en abril pasado, su nuevo trabajo está "entre el historicismo y la nostalgia", y procura "recuperar las melodías y estéticas de la época" a la que rinde tributo, aunque "con arreglos modernos".

Trayectoria. La sala de la SGAE no le es desconocida para Jolís, ya que allí presentó también el disco 'Un siècle d'amour', disco en homenaje a Jacques Brel y en el que revisó los grandes éxitos del artista francés. Jo-



lis nació en Granada, estudió en el Conservatorio Victoria Eugenia y más tarde se trasladó a París para continuar con su formación profesional. Actualmente es profesor de bachillerato, empresario y promotor teatral. Ha editado cinco discos en total. **© L. O. Granada**

Jolís, presentado por el actor Emilio Gutiérrez Caba. L. O.

